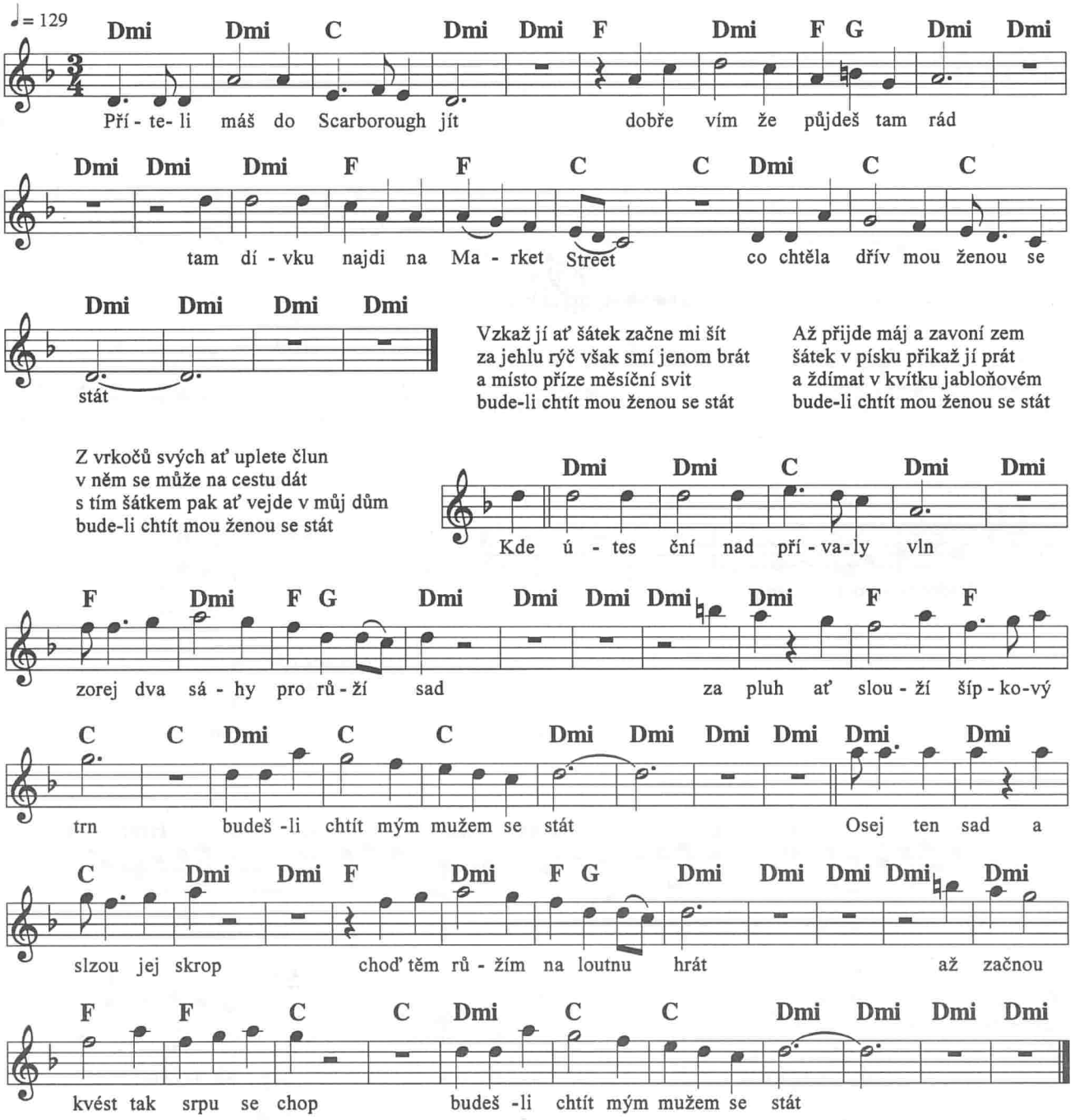
TRH VE SCARBOROUGH
(SCARBOROUGH FAIR)

CD Bratři Nedvědové & spol.: Balady
Forte spol s r.o., Praha, 1995

hudba (a pův. text): lidová
český text: D.Vančura



Vzkaž jí ať šátek začne mi šít
za jehlu rýč však smí jenom brát
a místo příze měsíční svit
bude-li chtít mou ženou se stát

Až přijde máj a zavoní zem
šátek v písku přikaž jí prát
a ždímat v kvítku jabloňovém
bude-li chtít mou ženou se stát

Z vrkočů svých ať uplete člun
v něm se může na cestu dát
s tím šátkem pak ať vejde v můj dům
bude-li chtít mou ženou se stát

(jako první 4 sloky:) Z trní si lůžko zhotovit dej
druhé z růží pro mě nech stlát
jen pýchy své a Boha se ptej
proč nechci víc tvou ženou se stát

****
*
*
*
*
*
****

Are you going to Scarborough Fair:
Parsley, sage, rosemary and thyme.
Remember me to one who lives there.
She once was a true love of mine.

Tell her to make me a cambric shirt:
Parsley, sage, rosemary and thyme;
Without no seams nor needle work,
Then she'll be a true love of mine.

Tell her to find me an acre of land:
Parsley, sage, rosemary and thyme;
Between the salt water and the sea strand,
Then she'll be a true love of mine.

Tell her to reap it with a sickle of leather:
Parsley, sage, rosemary and thyme;
And gather it all in a bunch of heather,
Then she'll be a true love of mine.